



Fédération «Les Plus Beaux Villages de la Terre»
Federation «The Most Beautiful Villages of the Earth»
Der Verband « Die Schönsten Dörfer der Welt »



La Fédération - der Verband



En 2003, les associations de «Les plus beaux villages de France», «Les plus beaux villages de Wallonie» et «Les plus beaux villages d'Italie» jettent les premières bases d'une coopération en créant l'association

«Les Plus Beaux Villages de la Terre»,

une Fédération regroupant les réseaux de «Plus Beaux Villages» existants.

2003 haben die Vereinigungen «Die Schönsten Dörfer Frankreichs », «Die Schönsten Dörfer Walloniens» und «Die Schönsten Dörfer Italiens» die Basis für eine weitergehende Zusammenarbeit gelegt und den Verband «Die Schönsten Dörfer der Welt» gegründet.

En 2012, la Fédération compte également sur les réseaux japonais et québécois, et profite d'une rencontre organisée à Gordes (France) pour modifier ses statuts et officialiser sa création.

Seit 2012 gehören auch die Netzwerke aus Japan und Quebec dazu, bei einem Treffen in Gordes (Frankreich) wurde die Satzung angepasst und die Gründung offiziell vollzogen.

Pays membres : France, Wallonie, Italie, Québec, Japon.



La Fédération: les objectifs - die Ziele

Protection et valorisation du patrimoine, lutte contre la désertification des villages, favoriser leur développement économique. *Schutz und Inwertsetzung des kulturellen Erbes, Kampf gegen die Abwanderung aus den Dörfern und für ihre wirtschaftliche Entwicklung*

sauvegarde du patrimoine
Bewahrung des kulturellen Erbes

élargissement de la notoriété
Erhöhung des Bekanntheitsgrades

accroissement du nombre de visiteurs
Steigerung der Besucherzahlen

développement économique
wirtschaftliche Entwicklung

La Fédération: les statuts - die Statuten



Emprunts de l'esprit de développement durable et de préservation du patrimoine rural, historique et culturel qui unit toutes les associations existantes, les statuts définissent également les modalités d'entrée en tant que membres actifs dans la Fédération.

Ganz im Sinne der nachhaltigen Entwicklung und des Erhalts des ländlichen Kulturerbes, der alle «Schönste-Dörfer-Vereinigungen» vereint, definieren die Statuten die Bedingungen für die aktive Mitgliedschaft im Verband.

Seules les associations nommées « *Plus Beaux Villages de ...* » (ou son équivalent dans la langue du pays d'origine) peuvent faire partie de la Fédération. Nur Vereinigungen mit der Bezeichnung « Schönste Dörfer aus... » können Mitglieder des Verbandes sein.

Elles doivent par ailleurs justifier Sie müssen nachweisen:

- d'au moins 5 années d'existence ein mindestens 5jähriges Bestehen;
- d'au moins 10 communes classées selon des critères justifiant de leur ruralité dans le pays concerné; einen Bestand von mindestens 10 klassifizierten Dörfern/ländliche Gemeinden umfassen
- de statuts reprenant l'esprit commun des Plus Beaux Villages: la préservation du patrimoine (bâti et/ou immatériel) et le développement durable. Eine Satzung, die das zentrale Anliegen der Schönsten Dörfer aufnimmt: den Erhalt des kulturellen Erbes (gebaut und/oder immateriell) und die nachhaltige Entwicklung





La Fédération: le logo – das Logo

En 2013, à Castel del Monte (Italie), la Fédération adopte son nouveau logo. Universel et moderne, il souligne notamment le patrimoine bâti et paysager de nos villages, et invite à la découverte de ces lieux d'exception.

In 2013 hat sich der Verband ein modernes und universell verwendbares Logo gegeben, das das gebaute und landschaftliche Erbe unserer Dörfer widerspiegelt und zur Entdeckung dieser einzigartigen Orte einlädt.



siège social et bureau – Sitz und Vorstand



Le siège social de la Fédération est fixé en France à Collonge-la-Rouge
Sitz des Verbandes ist Collonge-la-Rouge in Frankreich

Bureau de la Fédération «Les Plus Beaux Villages de la Terre» Vorstand des Verbands

Président : Fiorello PRIMI (Président Les Plus Beaux Villages d'Italie)

Vice-présidents : Maurice CHABERT (Président Les Plus Beaux Villages de France) et SUGI Kazuhiro (Président les Plus Beaux Villages du Japon)

Trésorier Schatzmeister: Alain COLLIN (Président Les Plus Beaux Villages de Wallonie)

Secrétaire Schriftführer: Hugues TREMBLAY (Président Les Plus Beaux Villages du Québec)





Les Autres Associations - assoziierte Mitglieder

Des nouveaux réseaux récemment créés (ayant moins de 5 années d'existence) participent aux travaux de la Fédération des Plus Beaux Villages de la terre **en tant que membres associés: Weitere jüngst (<5 Jahre) gegründete Netzwerke sind als assoziierte Mitglieder in die Arbeit des Verbandes eingebunden:**

- *Les Plus Beaux Villages d'Espagne* Die Schönsten Dörfer Spaniens
- *Les Plus Beaux Villages de Roumanie* Die Schönsten Dörfer Rumäniens
- *Les Plus Beaux Villages de Saxe (Allemagne)* Sachsens Schönste Dörfer
- *Les Plus Beaux Villages de Crete (Grèce)* Die Schönsten Dörfer Kretas
- *Les Plus Beaux Villages de Palestine* Doie Schönsten Dörfer Palästinas
- *Les Plus Belles Petites Villes de Russie* Die Schönsten Dörfer Russlands
- *Les Plus Beaux Villages de Corée* Die Schönsten Dörfer aus Korea





Les fonds – die Finanzierung

La Fédération peut uniquement compter sur les fonds constitués par les cotisations annuelles versés par chaque association.

Der Verband finanziert sich ausschließlich aus Mitgliedsbeiträgen.

Les montants des cotisations sont les suivants **Mitgliedsbeiträge/Jahr**:

- Membre actif : 1 000 € + 3 € par village membre de chaque réseau (plafonné à 150 villages); Aktives Mitglied: 1000 € + 3€ je Mitgliedsdorf (gedeckt bei 150 Dörfern)
- Membre associé : 250 € Assoziiertes Mitglied: 250 €





Les projets – die Vorhaben

Pour l'année 2015 la Fédération a décidé d'utiliser les fonds disponibles, correspondant aux cotisations de l'ensemble des membres pour l'année 2013 et 2014 , pour la realization de trois projets de communication et promotion:
Der Verband hat entschieden, seine für 2015 verfügbaren Mittel für die Realisierung von drei Projekten im Bereich Kommunikation und Marketing einzusetzen:

- une site internet officiel - die Internetseite;
- une brochure institutionnelle - eine Informations- und Werberbroschüre über den Verband und seine Mitglieder;
- la création de drapeaux à l'effigie des Plus Beaux Villages de la Terre.
Die Entwicklung von Werbebannern der Schönsten Dörfer der Welt





Fédération «Les Plus Beaux Villages de la Terre»

Président: M. Fiorello PRIMI

Ph. 0039 347 0394800

Email: fiorello.primi@teletu.it; comunicazione@borghitalia.it

